

## Abdeckrahmen für Türausschnitt des Leistungsschalters

3VF8

Masking frame for door cut-out for circuit-breakers

(3/4 pol.)

Collerette pour découpage de porte

Marco protector para calado de puerta

50/60 Hz

Mostrina copiforo per interruttore automatico

IEC 947

Täckram för dörrgenomföring

DIN VDE 0660

### Betriebsanleitung/Operating Instructions

Bestell-Nr./Order No.: 3ZX1812-0VF98-8AA0 / 9239 9853 422

#### Deutsch



Warnung

Beim Betrieb elektrischer Geräte stehen zwangsläufig bestimmte Teile dieser Geräte unter gefährlicher Spannung. Montage, Wartung, Änderung und Nachrüstung der Leistungsschalter dürfen daher nur von qualifiziertem Personal unter Beachtung entsprechender Sicherheitsvorkehrungen durchgeführt werden. Bei Nichtbeachtung können Tod, schwere Körperverletzungen oder erheblicher Sachschaden die Folge sein.

#### English



Warning

Hazardous voltages are present on specific parts in this electrical device during operation. Only qualified personnel, paying attention to the relevant safety precautions, should install, maintain, modify or fit accessories to the circuit-breakers.

Non-observance of this warning can result in death, severe personal injury or substantial property damage.

#### Français



Attention

Le fonctionnement d'un appareillage électrique implique nécessairement la présence de tensions dangereuses sur certaines de ses parties.

Le montage, l'entretien, et toutes modifications du disjoncteur seront réalisés exclusivement par des personnes qualifiées et dans le plus grand respect des règles de sécurité correspondantes. La non-application des mesures de sécurité peut entraîner la mort, des lésions corporelles graves ou des dégâts matériels importants.

#### Español



Advertencia

Cuando se emplean aparatos eléctricos, es inevitable que piezas de los mismos se encuentren bajo tensiones peligrosas.

Por tanto, el montaje, el mantenimiento, los cambios y los complementos con accesorios de los interruptores de potencia solamente deben ser efectuados por personal calificado, tomando en cuenta las medidas de seguridad correspondientes. Si esto no se respeta, la consecuencia puede ser muerte, heridas graves o daños materiales considerables.

#### Italiano



Attenzione

Durante il funzionamento, alcune parti dell'interruttore si trovano inevitabilmente sotto tensione pericolosa.

Il montaggio, la manutenzione, la sostituzione e l'equipaggiamento dell'interruttore devono essere eseguiti da personale qualificato osservando le norme di sicurezza. La non osservanza di tali norme può provocare la morte, gravi lesioni alle persone o ingenti danni materiali.

#### Svenska

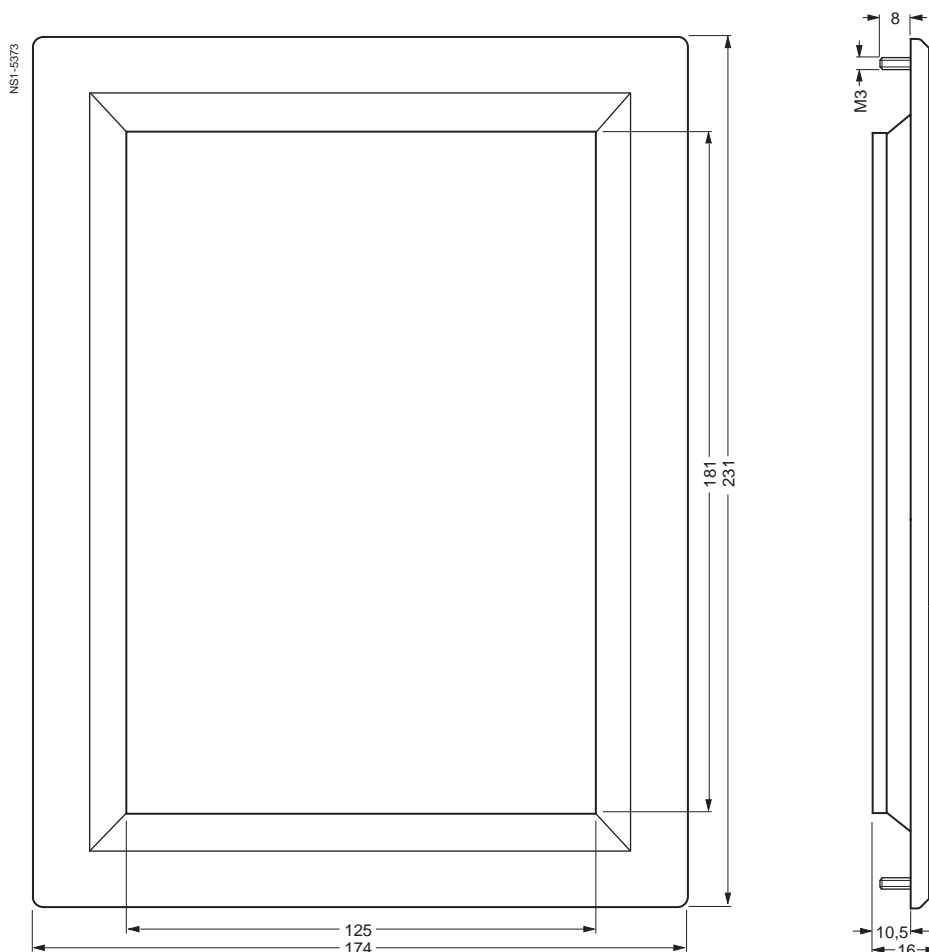


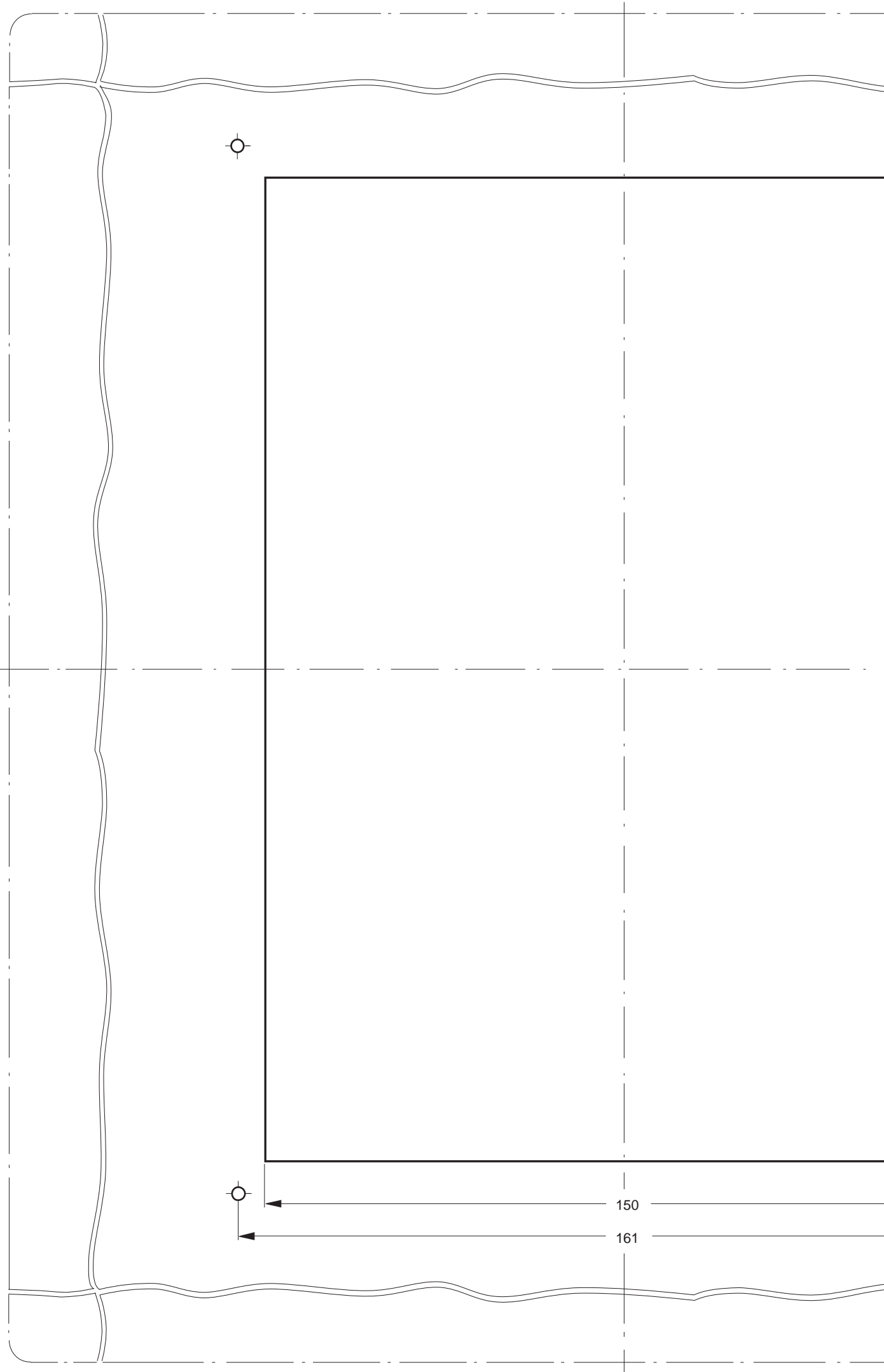
Varning

Drift av elektriska apparater och utrustningar medför att vissa delar av utrustningen står under farlig spänning.

Montage, underhåll, ändringar eller ombyggnader av effektbrytaren får därför endast utföras av skolad och för ifrågakvarande arbete behörig personal, under iakttagande av gällande föreskrifter.

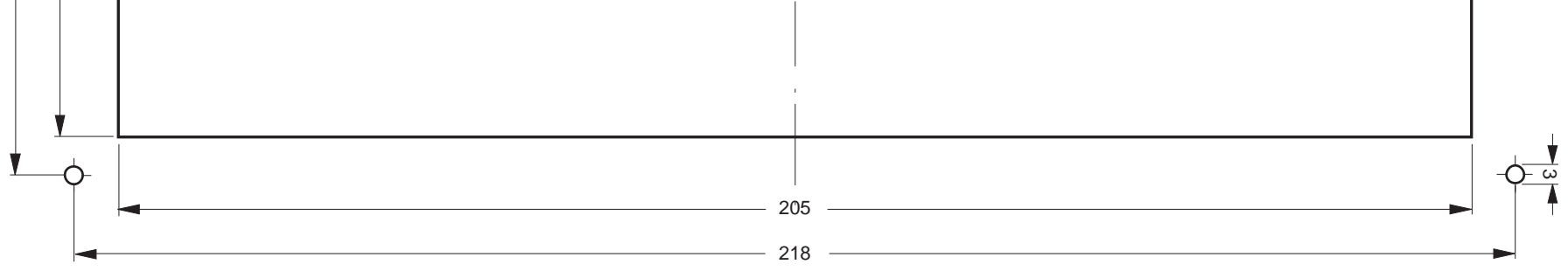
Vid försummelse kan död, svåra kroppsskador eller svåra anläggningskador bli följden.





150

161



NS1-5374

Herausgegeben vom Bereich  
Automatisations- und Antriebstechnik  
Niederspannungsschalttechnik  
Schaltwerk Berlin

D - 13623 Berlin

Änderungen vorbehalten

Siemens Aktiengesellschaft

Published by the  
Automation & Drive Group  
Control and Distribution  
Schaltwerk Berlin

D - 13623 Berlin  
Federal Republic of Germany

Subject to change

---

**Bestell-Nr./Order No.:** 3ZX1812-0VF98-8AA0 / 9239 9853 422  
Bestell-Ort/Place of Order: A&D CD SE LK3 Berlin  
Printed in the Federal Republic of Germany  
AG 03.98 Kb De-En-Fr-Sp-It-Sv